

# Bassman<sup>®</sup>

## 60



OPERATING INSTRUCTIONS  
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO  
MODE D'EMPLOI  
ISTRUZIONI OPERATIVE  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
操作方法

Fender<sup>®</sup>

**ENGLISH - PAGES 6-7**

**ESPAÑOL - PAGINAS 8-9**

**FRANÇAIS - PAGES 10-11**

**ITALIANO - PAGINE 12-13**

**DEUTSCH - SEITEN 14-15**

**日本語 - ページ 16-17**

## Important Safety Instructions



This symbol warns the user of dangerous voltage levels localized within the enclosure.



This symbol advises the user to read all accompanying literature for safe operation of the unit.

- △ Read, retain, and follow all instructions. Heed all warnings.
- △ Only connect the power supply cord to an earth grounded AC receptacle in accordance with the voltage and frequency ratings listed under INPUT POWER on the rear panel of this product.
- △ **WARNING:** To prevent damage, fire or shock hazard, do not expose this unit to rain or moisture.
- △ Unplug the power supply cord before cleaning the unit exterior (use a damp cloth only). Wait until the unit is completely dry before reconnecting it to power.
- △ Maintain at least 6 inches (15.25 cm) of unobstructed air space behind the unit to allow for proper ventilation and cooling of the unit.
- △ This product should be located away from heat sources such as radiators, heat registers, or other products that produce heat.
- △ This product may be equipped with a polarized plug (one blade wider than the other). This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact an electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of this plug.
- △ Protect the power supply cord from being pinched or abraded.
- △ This product should only be used with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.
- △ The power supply cord of this product should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time, or during electrical storms.
- △ This product should be serviced by qualified service personnel when: the power supply cord or the plug has been damaged; or objects have fallen, or liquid has been spilled onto the product; or the product has been exposed to rain; or the product does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or the product has been dropped, or the enclosure damaged.
- △ Do not drip nor splash liquids, nor place liquid filled containers on the unit.
- △ **CAUTION:** No user serviceable parts inside, refer servicing to qualified personnel only.
- △ Fender® amplifiers and loudspeaker systems are capable of producing very high sound pressure levels which may cause temporary or permanent hearing damage. Use care when setting and adjusting volume levels during use.

## Instrucciones de Seguridad Importantes



Este símbolo advierte al usuario que en el interior de la carcasa hay niveles peligrosos de voltaje.



Este símbolo advierte al usuario que lea toda la documentación adjunta para utilizar la unidad con seguridad.

- △ Lea las atentamente instrucciones y sígalas al pie de la letra. Tenga en cuenta todas las instrucciones.
- △ Conecte únicamente el cable de alimentación eléctrica a una toma de CA de acuerdo con las especificaciones de voltaje y frecuencia que se indican en la potencia de entrada INPUT POWER del panel posterior de este producto.
- △ **ADVERTENCIA:** Para evitar daños, incendios y descargas eléctricas, no exponga esta unidad a la lluvia ni a la humedad.
- △ Antes de limpiar el exterior de la unidad, desconecte el cable de alimentación (utilícese únicamente un paño húmedo). Deje que la unidad se seque completamente antes de volver a conectarla a la corriente.
- △ Para una ventilación y refrigeración adecuadas, deje un espacio mínimo de 15.25 cm detrás de la unidad.
- △ Este producto deberá estar situado lejos de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calefacción u otros productos que generen calor.
- △ Es posible que este producto esté equipado con un enchufe polarizado (un blade más ancho que el otro). Esta es una función de seguridad. Si no puede introducir el enchufe dentro de la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista para que la cambie ya que podría estar anticuada. No anule el propósito de seguridad de este enchufe.
- △ Tenga cuidado de que el cable de alimentación no se pinche ni se erosione.
- △ Este producto sólo se debe utilizar con el soporte recomendado por el fabricante.
- △ El cable de alimentación de este producto deberá estar desconectado de la toma de corriente cuando no se vaya a utilizar durante un período de tiempo largo o en caso de tormenta eléctrica.
- △ Este producto deberá ser reparado por personal cualificado si: el cable de alimentación o el enchufe están dañados, ha caído algún objeto o se ha derramado líquido encima, el producto ha estado expuesto a la lluvia, no funciona normalmente o muestra signos de cambio en el rendimiento, ha sufrido algún golpe o la caja esta dañada.
- △ Evite que goteen o salpiquen líquidos y no coloque recipientes con líquidos sobre la unidad.
- △ **PRECAUCIÓN:** Contiene piezas cuyo mantenimiento no lo puede realizar el usuario, sino sólo personal cualificado.
- △ Los amplificadores y altavoces Fender® pueden producir niveles de presión acústica muy elevados, que pueden provocar daños temporales o permanentes en el oído. Utilice la precaución al ajustar el volumen nivela.

## Consignes de Sécurité Importantes



Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence de niveaux de tension à risque dans l'appareil.



Ce symbole conseille à l'utilisateur de lire toute la documentation jointe au produit pour garantir une sécurité de fonctionnement.

- △ Veuillez lire attentivement toutes les instructions et vous y conformer. Respectez scrupuleusement tous les avertissements.
- △ Connectez le câble d'alimentation électrique à une prise CA mise à la terre selon le voltage et la fréquence indiqués sur le panneau arrière de l'amplificateur sous INPUT POWER.
- △ **AVERTISSEMENT:** Pour éviter l'endommagement de l'appareil, un départ d'incendie, ou un choc électrique, ne l'exposez jamais à l'humidité ou à la pluie.
- △ Débranchez le câble d'alimentation avant de nettoyer le boîtier de l'appareil (utiliser un chiffon légèrement humide). Attendez que l'appareil soit complètement sec avant de le rebrancher sur le secteur.
- △ Conservez au moins 15.25 cm d'espace derrière l'appareil pour permettre une aération appropriée de celui-ci.
- △ Il est conseillé d'entreposer cet appareil loin de toute source de chaleur, telle que des radiateurs, des accumulateurs de chaleur ou autres unités produisant de la chaleur.
- △ Cet appareil peut être équipé d'une prise polarisée (une fiche plus large que l'autre). C'est une garantie de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer la prise dans la sortie, contactez un électricien pour qu'il remplace la sortie. Ne modifiez rien qui puisse supprimer les garanties de sécurité qu'offre cette prise.
- △ Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou abrasé.
- △ Cet appareil doit uniquement être utilisé avec un support à roulettes ou un pied conseillé par le fabricant.
- △ Le câble d'alimentation de cet appareil doit être débranché de la sortie lorsqu'il reste longtemps sans être utilisé ou en cas d'orage électrique.
- △ Les réparations et la maintenance de cet appareil doivent être effectuées par un personnel qualifié dans les cas suivants : le câble d'alimentation ou la prise sont endommagés ; des objets sont tombés sur l'appareil, du liquide a été renversé dessus ou l'appareil a été exposé à la pluie ; l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou vous notez des changements notables dans la performance de l'amplificateur, ou encore le produit est tombé ou l'enceinte est endommagée.
- △ Ne placez aucun récipient rempli de liquide sur le produit.
- △ **ATTENTION:** Aucune maintenance ne doit être effectuée pour les pièces situées dans l'appareil. Les réparations et la maintenance doivent être exécutées uniquement par une personne qualifiée.
- △ Les niveaux sonores élevés émis par les systèmes d'amplificateur et haut-parleurs Fender® peuvent entraîner des lésions auditives durables. Faites attention lorsque vous réglez ou ajustez le volume lors de l'utilisation des appareils.

## Importanti Istruzioni per la Sicurezza



Questo simbolo indica che si avvisa l'utente della presenza di livelli di tensione pericolosi all'interno della struttura.



Questo simbolo indica che si consiglia all'utente di leggere tutta la documentazione allegata ai fini del funzionamento sicuro dell'unità.

- △ Leggere, conservare e seguire le istruzioni. Osservare le avvertenze.
- △ Collegare il cavo di alimentazione solo a una presa c.a. con messa a terra conforme ai requisiti di tensione e frequenza indicati sull'etichetta INPUT POWER del pannello posteriore di questo prodotto.
- △ **AVVERTIMENTO:** Per evitare danni, rischi di incendi o scosse elettriche, non esporre questa unità alla pioggia o all'umidità.
- △ Scollegare il cavo di alimentazione prima di pulire l'esterno dell'unità (usare solo un panno umido). Attendere che l'unità sia completamente asciutta prima di ricollegarla all'alimentazione.
- △ Lasciare almeno 15.25 cm di spazio libero dietro all'unità per consentirne il corretto raffreddamento tramite ventilazione.
- △ Questo prodotto va collocato lontano da fonti di calore come radiatori, unità di riscaldamento o altri prodotti che producono calore.
- △ Questo prodotto può essere dotato di spina polarizzata (con poli grandi). Si tratta di una misura di sicurezza. Se non si riesce a inserire la spina nella presa, far sostituire la presa obsoleta ad un elettricista. Non eliminare la spina di sicurezza.
- △ Proteggere il cavo di alimentazione da danni e abrasioni.
- △ Questo prodotto deve essere usato solo con un carrello o con un supporto consigliato dal produttore.
- △ Il cavo di alimentazione di questo prodotto deve essere scollegato dalla presa quando il prodotto non viene usato per lunghi periodi o durante le tempeste elettromagnetiche.
- △ La manutenzione per il prodotto deve essere eseguita da personale di assistenza qualificato nei casi seguenti: danno del cavo o della spina di alimentazione; caduta di oggetti o di liquido sul prodotto; esposizione del prodotto alla pioggia; funzionamento anomalo del prodotto o marcata variazione delle prestazioni del prodotto; caduta del prodotto; danno della struttura del prodotto.
- △ Non disporre alcun contenitore riempito di liquido sul prodotto.
- △ **ATTENZIONE:** Non contiene parti riparabili dall'utente: fare eseguire la manutenzione soltanto da personale qualificato.
- △ I sistemi di amplificazione e gli altoparlanti Fender® sono in grado di produrre livelli di pressione acustica molto alti che possono provocare danni temporanei o permanenti all'udito. Prestare attenzione all'impostazione e regolazione dei livelli di volume durante l'uso.

## Wichtige Sicherheitshinweise



Dieses Symbol warnt den Benutzer vor gefährlichen Spannungen innerhalb des Gehäuses.



Dieses Symbol bedeutet für den Benutzer, dass er für einen sicheren Betrieb des Geräts die gesamte begleitende Dokumentation lesen muss.

- △ Befolgen Sie sämtliche Sicherheitshinweise und bewahren Sie sie auf. Beachten Sie alle Warnungen.
- △ Das Netzkabel muss an eine geerdete Netzsteckdose angeschlossen werden, die die auf der Rückseite des Verstärkers unter INPUT POWER angegebene Spannung und Frequenz liefert.
- △ **WARNING:** Setzen Sie dieses Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus, um Beschädigung, Brandentwicklung und elektrische Schläge zu vermeiden.
- △ Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gehäuse des Geräts reinigen (verwenden Sie zum Reinigen nur ein feuchtes Tuch). Stecken Sie den Netzstecker erst wieder ein, wenn das Gerät vollständig getrocknet ist.
- △ Halten Sie hinter dem Gerät einen Freiraum von mindestens 15.25 cm ein, damit eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.
- △ Der Verstärker darf nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen wärmeerzeugenden Geräten aufgestellt werden.
- △ Dieses Produkt ist möglicherweise mit einem unvertauschbaren Stecker ausgestattet (unterschiedlich breite Pole). Dabei handelt es sich um eine Sicherheitsvorrichtung. Wenn Sie den Stecker nicht in die Steckdose stecken können, lassen Sie Ihre alte Steckdose von einem Elektriker auswechseln. Zerstören Sie nicht die Sicherheitsfunktion des Steckers.
- △ Das Netzkabel darf nicht eingeklemmt oder abgeseuert werden.
- △ Das Produkt sollte nur mit vom Hersteller empfohlenen Karren oder Ständern verwendet werden.
- △ Bei Gewitter oder wenn das Gerät längere Zeit nicht gebraucht wird, sollte der Netzstecker gezogen werden.
- △ In folgenden Fällen sollte das Gerät repariert werden, und zwar ausschließlich von qualifizierten Technikern: Schäden an Netzkabel oder -stecker; Beschädigung durch herabfallende Gegenstände, ausgelaufene Flüssigkeit oder Regen; Funktionsstörungen oder deutlich verändertes Betriebsverhalten; Beschädigung durch Herunterfallen; Schäden am Gehäuse.
- △ Setzen Sie das Gerät keiner tropfenden oder spritzenden Flüssigkeit aus; stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter auf dem Gerät ab.
- △ **VORSICHT:** Im Gerät sind keine zu wartenden Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden.
- △ Fender®-Verstärker und Lautsprecher können sehr hohe Lautstärkepegel erzeugen, die vorübergehende oder dauerhafte Gehörschäden verursachen können. Gehen Sie beim Einstellen bzw. Regulieren der Lautstärke vorsichtig vor.

## 安全にお使いいただくために



この表示は本製品内に危険な電圧が使用されていることを示しています。



この表示は安全にお使いいただくために、添付されているすべての説明書を読むことを指示するものです。

- △ すべての取扱説明書を読み、保存して、その指示に従ってください。すべての警告の内容を確認してからご使用ください。
- △ 電源コードは、必ず本製品の INPUT POWER の下に表示された電圧および周波数定格を持つ、アース付きの AC コンセントに接続してください。
- △ 警告：損傷、火災、感電を防止するために、本製品を雨や湿気にさらさないでください。
- △ 本製品の表面をお手入れする前には、電源コードをコンセントから外してください(湿らせた布のみを使用してください)。本製品が完全に乾くまで電源への再接続は行わないでください。
- △ 本製品の背面と周囲との間には **15.25 cm** 以上の空間を確保し、正常な通気と冷却が妨げられないように注意してください。
- △ 本製品は、暖房器、暖気吹き出し口など熱が発生するものの近くには置かないでください。
- △ 本製品には、有極性の電源プラグが取り付けられている場合があります(プラグの2つの刃の幅が異なります)。これは安全性を確保するための機能です。このプラグをコンセントに差し込むことができない場合は、専門家に依頼して古いコンセントを交換してください。このプラグの安全性を損なうような改造はしないでください。
- △ 電源コードが物の間に挟まったり、表面の被覆が傷付くことがないようにしてください。
- △ 本製品に使用するカートまたはスタンドには、必ず製造元が推奨するもののみを使用してください。
- △ 長期間使用しない場合や雷雨の場合は、本製品の電源コードをコンセントから外してください。
- △ 次のような場合、専門家に依頼して本製品を点検してください。電源コードまたはプラグが破損したとき、本製品上に物を落としたり、本製品の上に液体をこぼしたとき、本製品を雨にさらしたとき、正常に動作しないとき、著しい性能の変化がある時、床に落としたり、本製品のカバーが損傷したとき。
- △ 本製品に液体をこぼしたり、飛沫をかけたりしないでください。また、本製品の上に液体の入った容器を置かないでください。
- △ 注意：内部の部品には触れないでください。修理は有資格の担当者にご相談ください。
- △ FENDER® 製のアンプとスピーカーは、一時的または慢性的聴覚障害をおこす危険性がある非常に高い音圧レベルを発生する性能があります。ご使用の際は、ボリュームの調整に十分ご注意ください。

## Bassman® 60 - Features

Your new Bassman® 60 amplifier delivers the professional Fender quality and sound that performing and recording musicians demand. On stage, 60-watts of power drive the 12-inch woofer and piezo horn for full-spectrum response. The unique tilt-back cabinet design of the Bassman 60 affords direct and clear listening useful on crowded stages or rehearsing at low volumes. A switchable **LIMITER** circuit prevents excessive distortion at peak volumes and the **ENHANCE** switch modifies the mid-frequency contour producing a “fatter” sound. With your bass guitar tuner plugged into the , tune-up quietly between songs by pressing the **MUTE** switch.

Connect your Bassman 60 to recording or sound-reinforcement consoles using the *balanced XLR LINE-OUT* jack for a superior signal-to-noise ratio. Bass guitars with active pre-amps are accommodated with an **ACTIVE/PASSIVE INPUT** switch.

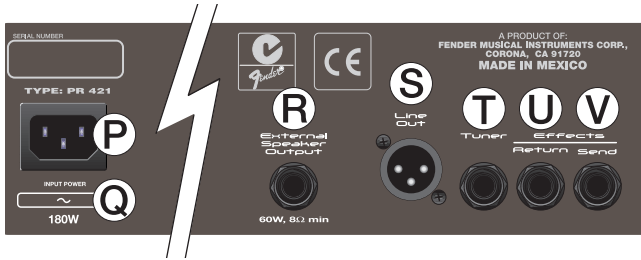
The Bassman 60 was designed to sound great with its four tone controls pointing straight-up, but why settle for great? Semi-parametric equalization of the middle range is controlled by two knobs; with the **MID-FREQUENCY** knob, select the frequency that the **MID-LEVEL** knob boosts or cuts! Plug in external effects devices to the **EFFECTS LOOP** jacks on the Rear Panel of the Bassman 60 for unlimited sonic options.

## Front Panel



- A. INPUT** - Input jack for bass guitars.
- B. INPUT PASSIVE/ACTIVE** - Switch OUT for most bass guitars (PASSIVE). Switch IN for bass guitars with pre-amps (ACTIVE).
- C. VOLUME** - Adjusts the speaker loudness.
- D. PRE-AMP CLIP LED** - Indicates clipping (distortion) in the pre-amplifier. If undesirable distortion is heard when this LED illuminates, reduce **VOLUME {C}** level.
- E. ENHANCE** - Switch IN modifies the middle-frequency contour, useful for slap-style and deep-toned bass playing. Switch OUT turns OFF **ENHANCE**, useful for finger-style bass playing.
- F. BASS** - Adjusts the level (boost/cut) of the low-frequency range.
- G. MID LEVEL** - Adjusts the level (boost/cut) of the middle-frequency range that has been selected by the **MID FREQ {H}** control.
- H. MID FREQ** - Selects the middle-frequency range for the **MID LEVEL {G}** knob to adjust.
- I. TREBLE** - Adjusts the level (boost/cut) of the high-frequency range.
- J. MUTE** - Switch IN disables all amplifier outputs (including speakers) *except* **TUNER** output. Switch OUT for normal amplifier operation.
- K. MUTE LED** - Flashes when **MUTE {J}** switch is IN.
- L. PWR-AMP CLIP LED** - Indicates clipping (distortion) in the power-amplifier. If undesirable distortion is heard when this LED illuminates, switch IN the **LIMITER {M}**.
- M. LIMITER** - Switch IN prevents excessive clipping (distortion) in the power-amplifier.
- N. POWER LED** - Illuminates when the **POWER SWITCH {O}** is ON and the unit is receiving power. NOTE: **MUTE {J}** switch must be OUT for normal unit operation.
- O. POWER SWITCH** - Push upper-half IN to switch ON the Bassman 60. Push lower-half IN to switch OFF the Bassman 60.

# Bassman 60 - Rear Panel



**P. IEC LINE CORD CONNECTOR** - The power line cord must be connected to a grounded AC receptacle in accordance with the voltage and frequency ratings as shown on the Rear Panel of the amplifier, INPUT POWER {Q}.

**R. EXTERNAL SPEAKER** - Connect an external speaker at this jack, (minimum of 8Ω, 60W ). Internal speaker is automatically disconnected.

**S. LINE OUT** - Balanced XLR jack for output to recording or sound-reinforcement equipment.


**T. TUNER** - Connect your bass guitar tuner here. This output jack is NOT disabled by Front Panel MUTE {J} switch, allowing quiet tuning with a bass guitar plugged into the Bassman 60.

**U. EFFECTS RETURN** - Connect cable from external effects devices at this *input* jack.

**V. EFFECTS SEND** - Connect cable to external effects devices at this *output* jack.

• **NOTE:** For additional output, link two Bassman 60's together using the **EFFECTS** jacks. Connect the **EFFECTS SEND {V}** from the "master" Bassman 60 to the **EFFECTS RETURN {U}** of the "clone" Bassman 60. All "master" controls/inputs override those of the "clone."

## Specifications

<b>TYPE</b>	PR 421	
<b>PART NUMBERS</b>	022-4502-000(120V), 022-4542-000(230V)UK, 022-4572-000(100V)	022-4532-000(240V)Aust, 022-4562-000(230V)Eur,
<b>POWER REQUIREMENTS</b>	180W	
<b>POWER AMPLIFIER</b>	<b>OUTPUT:</b> 60W RMS into 8Ω @ <1%THD <b>SENSITIVITY:</b> .77V RMS	
<b>PRE AMPLIFIER</b>	<b>INPUT IMPEDANCE:</b> PASSIVE: 1MΩ, <b>SENSITIVITY FOR FULL POWER:</b> PASSIVE: 18mV, <b>NOMINAL LEVEL:</b> PASSIVE: 160mV,	ACTIVE: 1MΩ ACTIVE: 35mV ACTIVE: 310mV
<b>TONE CONTROLS</b>	<b>SEMI-PARAMETRIC CONTROL:</b>	BASS: +/-15dB @ 50Hz MID FREQUENCY: 150 to 1500 Hz MID LEVEL: +/-15dB @ MID FREQUENCY setting TREBLE: +/-15dB @ 5kHz
<b>EFFECTS LOOP</b>	<b>SEND IMPEDANCE:</b> 1kΩ <b>RETURN IMPEDANCE:</b> 22kΩ <b>NOMINAL LEVEL:</b> +4dBu	
<b>SPEAKERS</b>	<b>LOW FREQUENCY:</b> Fender Special Design 8Ω, 12" Woofer (Part#0047539000) <b>HIGH FREQUENCY:</b> Motorola Piezo Horn (Part#0053641000)	
<b>DIMENSIONS</b>	<b>HEIGHT:</b> 20 1/2 in. <b>WIDTH:</b> 20 in. <b>DEPTH:</b> 17 1/2 in.	(52.1 cm) (50.8 cm) (44.5 cm)
<b>WEIGHT</b>	50 lb.	(22.5 kg)

Product specifications are subject to change without notice.

## Bassman® 60 - Funciones

Su nuevo amplificador Bassman® 60 proporciona la calidad y sonido profesionales Fender que necesitan los profesionales de la interpretación y la grabación. En el escenario, 60 vatios de potencia controlan un woofer de 12 pulgadas y un horn, lo que genera una respuesta con un espectro completo gracias a la profundidad de los graves y la nitidez de los agudos. El exclusivo diseño inclinado hacia atrás de la caja acústica del Bassman 60 ofrece una audición directa y clara, muy valiosa en escenarios repletos o ensayos a un volumen bajo. Un circuito **LIMITER** limitador conmutable evita una excesiva distorsión en los picos de volumen y el conmutador de mejora **ENHANCE** modifica la curva de las frecuencias medias para producir un sonido con más cuerpo. El afinador **TUNER** de bajos conectado al Bassman 60 permite afinar silenciosamente entre canciones mediante el conmutador **MUTE**.

Para obtener una óptima relación señal-ruido, conecte el Bassman 60 a una consola de grabación o de refuerzo de sonido a través del conector de salida **XLR LINE-OUT**. Los bajos con preamplificadores activos se adaptan mediante un conmutador de **ACTIVE/PASSIVE INPUT** entrada activa/pasiva.

El Bassman 60 ha sido diseñado para que su sonido sea excelente con los cuatro controles de tono en posición señalando hacia arriba, aunque ¿por qué conformarse con excelente? La ecualización semiparamétrica de la gama de frecuencias medias se controla con dos botones; con el botón de **MID-FREQUENCY** frecuencias medias, seleccione la frecuencia que el botón de **MID-LEVEL** nivel de medios aumenta o recorta. Los dispositivos externos de efectos, que ofrecen opciones de sonido ilimitadas, se conectan a los conectores del bucle de efectos **EFFECTS LOOP** en el panel trasero del Bassman 60.

## Panel Frontal



**A. INPUT** - Conector de entrada para bajos.

**B. INPUT PASSIVE/ACTIVE** - Debe estar hacia afuera para la mayoría de los bajos (PASIVA). Debe estar pulsado hacia dentro para bajos con preamplificador (ACTIVE).

**C. VOLUME** - Ajusta el volumen del altavoz.

**D. PRE-AMP CLIP LED** - Indica cortes (distorsión) en el preamplificador. Si se escucha distorsión no deseada cuando se ilumine este LED, reduzca el nivel de **VOLUME {C}**.

**E. ENHANCE** - Pulsado hacia dentro modifica la curva de frecuencias medias (se utiliza para tocar el bajo en estilo slap y con profundidad). Hacia afuera se desactiva la mejora **ENHANCE** (se utiliza para tocar el bajo con los dedos).

**F. BASS GRAVES** - Ajusta el nivel (de aumento o recorte) de la gama de frecuencias bajas.

**G. MID LEVEL** - Ajusta el nivel (de aumento o recorte) de la gama de frecuencias medias que se haya seleccionado mediante el control de **MID FREQ {H}** frecuencias medias.

**H. MID FREQ** - Selecciona la gama de frecuencias medias para ajustar con el botón de **MID LEVEL {G}** nivel de medios.

**I. TREBLE** - Ajusta el nivel (de aumento o recorte) de la gama de frecuencias altas.

**J. MUTE** - Si está pulsado hacia dentro desactiva todas las salidas del amplificador (incluyendo altavoces) excepto la salida del afinador **TUNER**. Si está hacia fuera, el funcionamiento del amplificador será normal.

**K. MUTE LED** - Parpadea mientras el conmutador **MUTE {J}** esté activado.

**L. PWR-AMP CLIP** - Indica cortes (distorsión) en el amplificador. Si se escucha distorsión no deseada cuando se ilumina este LED, pulse hacia dentro el **LIMITER {M}**.

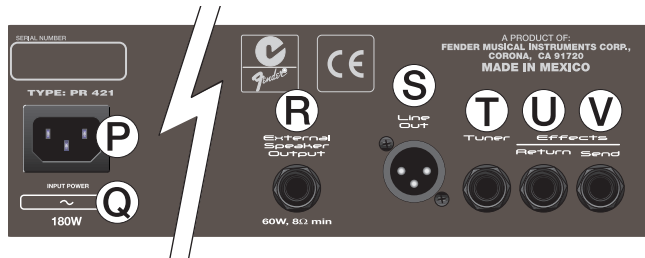
**M. LIMITER** - Si se pulsa hacia dentro, evita los cortes excesivos (distorsión) en el amplificador.

**N. POWER LED INDICADOR** - Se ilumina cuando el interruptor de encendido **POWER SWITCH {O}** está activado (ON) y la unidad recibe alimentación. NOTA: El conmutador **MUTE {J}** debe estar hacia fuera para que el funcionamiento de la unidad sea normal.

**O. POWER SWITCH** Interruptor de Encendido - Presione hacia dentro en la mitad superior para encender el Bassman 60. Presione hacia dentro en la mitad inferior para apagar el Bassman 60.



# Bassman 60 - Panel Posterior



**P. IEC LINE CORD CONECTOR** - El cable de alimentación se debe conectar a una toma de CA de acuerdo con las especificaciones de voltaje y frecuencia indicadas en el panel posterior del amplificador, **INPUT POWER {Q}**.

**R. EXTERNAL SPEAKER** - Conecte un altavoz externo a este conector, (mínimo 8 ohmios, 60 vatios). El altavoz interno se desconecta automáticamente.

**S. LINE OUT** - Conector de salida con balance XLR para salida a equipos de grabación o equipos para reforzar el sonido.

**T. TUNER** - Conecte aquí el afinador de su bajo. Este conector **NO** se desactiva mediante el interruptor **MUTE {J}**, lo que permite afinar en silencio el bajo conectado al Bassman 60.

**U. EFFECTS RETURN** - Conecte aquí el cable de entrada para dispositivos de efectos externos.

**V. EFFECTS SEND** - Conecte aquí el cable de salida a dispositivos de efectos externos.

• **NOTA:** Para una salida adicional, conecte dos Bassman 60 mediante los conectores de **EFFECTS**. Conecte el cable de envío de efectos **EFFECTS SEND {V}** del Bassman 60 "principal" al retorno de efectos **EFFECTS RETURN {U}** del Bassman 60 "secundario". Todos los controles/entradas "principales" anulan los "secundarios".

ESPAÑOL

## Especificaciones

<b>TIPO</b>	PR 421	
<b>NÚMEROS DE PIEZA</b>	022-4502-000(120V), 022-4572-000(100V)Japón, 022-4542-000(230V)Reino Unido	022-4532-000(240V)Australia, 022-4562-000(230V)Europa,
<b>REQUISITOS DE CORRIENTE</b>	180W	
<b>AMPLIFICADOR</b>	<b>SALIDA:</b> 60W RMS a 8 ohmios @ <1%THD <b>SENSIBILIDAD:</b> 0,77 voltios RMS	
<b>PREAMPLIFICADOR</b>	<b>IMPEDANCIA DE ENTRADA:</b> PASIVA: 1M ohmio, <b>SENSIBILIDAD A TODA POTENCIA:</b> PASIVA: 18m voltios, <b>NIVEL NOMINAL:</b> PASIVA: 160m voltios,	<b>ACTIVA:</b> 1M ohmio, <b>ACTIVA:</b> 35m voltios <b>ACTIVA:</b> 310m voltios
<b>CONTROLES DE TONO</b>	<b>CONTROL SEMIPARAMÉTRICO:</b>	GRAVES: +/-15dB @ 50Hz FRECUENCIA MEDIA: 150 a 1500Hz MEDIOS: +/-15dB @ valor de FRECUENCIA MEDIA AGUDOS: +/-15dB @ 5kHz
<b>BUCLE DE EFECTOS</b>	<b>IMPEDANCIA DE SALIDA:</b> 1.000 ohmios <b>IMPEDANCIA DE RETORNO:</b> 22.000 ohmios <b>NIVEL NOMINAL:</b> +4dBu	
<b>ALTAVOCES</b>	<b>DE FRECUENCIA BAJA:</b> Fender Special Design de 8Ω, woofer de 12" (Pieza 0047539000) <b>FRECUENCIA ALTA:</b> Motorola Piezo Horn (Pieza 0053641000)	
<b>DIMENSIONES</b>	<b>ALTO:</b> 20 1/2 pulgadas <b>ANCHO:</b> 20 pulgadas <b>FONDO:</b> 17 1/2 pulgadas	(52,1 cm) (50,8 cm) (44,5 cm)
<b>PESO</b>		50 lb. (22,5 kg)

Las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.

# Bassman® 60 - Caractéristiques

Votre nouvel amplificateur Bassman® 60 offre toutes les fonctionnalités de qualité professionnelle Fender et le son exigé par les musiciens sur scène et lors d'un enregistrement. Sur scène, 60 Watts de puissance alimentent un haut-parleur 12" et un haut-parleur d'aigus, générant une basse grave et des aigus clairs pour une réponse en spectre complet. Le concept du châssis vers l'arrière du Bassman 60 permet une écoute directe et claire, ce qui s'avère utile sur une scène chargée ou une répétition avec un volume sonore faible. Un interrupteur **LIMITER** permet d'éviter une distorsion excessive dans des pics de volume et l'interrupteur **ENHANCE** permet de modifier le contour des fréquences moyennes en produisant un son plus plein. Lorsque vous avez branché le **TUNER** de votre basse dans le Bassman 60, accordez en silence entre les morceaux en appuyant sur l'interrupteur **MUTE**.

Branchez votre Bassman 60 à une console d'enregistrement ou de mixage à l'aide de la prise équilibrée XLR **LINE-OUT** pour un rapport signal/sortie optimal. L'interrupteur

**ACTIVE/PASSIVE INPUT** est conçu pour les basses avec préamplificateurs actifs.

Le Bassman 60 a été conçu pour avoir une très bonne acoustique lorsque ses quatre boutons son pointent vers le haut, mais il n'existe pas de sons que l'on ne puisse pas améliorer... Deux boutons permettent de régler l'équilibrage semi-paramétrique de la gamme de moyenne fréquence ; avec le bouton **MID-FREQUENCY**, sélectionnez la fréquence que le bouton **MID-LEVEL** permet d'amplifier ou de couper ! Branchez les appareils à effets externes aux prises jack **EFFECTS LOOP** sur le panneau arrière du Bassman 60 pour des options acoustiques illimitées.

## Panneau Avant



**A. INPUT** – Prise d'entrée pour basses.

**B. INPUT PASSIVE/ACTIVE** - Prise de sortie pour la plupart des basses (PASSIVE). Interrupteur en position enfoncée pour basses avec préamplificateur (ACTIVE).

**C. VOLUME** - Permet de régler le son du haut-parleur.

**D. PRE-AMP CLIP LED** - Indique une distorsion (recoupage) dans le préamplificateur. Si une distorsion gênante se fait entendre lorsque la DEL est allumée, réduisez le niveau **VOLUME** {C}.

**E. ENHANCE** - La position enfoncée modifie le contour de la gamme de moyennes fréquences (utile lorsque vous jouez en slap-style ou des sons de basse très graves). Interrupteur en position OUT pour **ENHANCE OFF** (utile lorsque vous jouez de la basse en finger-style).

**F. BASS** - Permet d'ajuster le niveau (augmenter/couper) de la gamme des basses fréquences.

**G. MID LEVEL** - Permet d'ajuster le niveau (augmenter/couper) de la gamme des moyennes fréquences sélectionnées par le bouton **MID FREQ** {H}.

**H. MID FREQ** - Permet de sélectionner la gamme des moyennes fréquences à ajuster avec le bouton **MID LEVEL** {G}.

**I. TREBLE** - Permet d'ajuster le niveau (augmenter/couper) de la gamme des hautes fréquences.

**J. MUTE** - La position enfoncée désactive toutes les sorties de l'amplificateur (y compris les haut-parleurs) sauf la sortie **TUNER**. Interrupteur en position OUT pour un fonctionnement normal de l'appareil.

**K. MUTE LED** - Clignote lorsque le commutateur **MUTE** {J} est allumé.

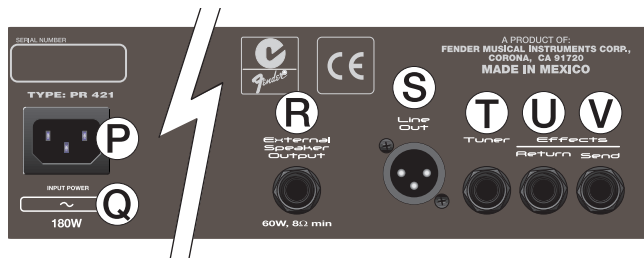
**L. PWR-AMP CLIP LED** - Indique une distorsion (recoupage) dans l'amplificateur de puissance. Si une distorsion gênante se fait entendre lorsque la DEL est allumée, activez le **LIMITER** {M}.

**M. LIMITER** - Allumez pour empêcher toute distorsion (recoupage) dans l'amplificateur de puissance.

**N. POWER LED** - S'allume lorsque le **POWER SWITCH** {O} est sur ON et que l'appareil est sous tension. REMARQUE : Le commutateur **MUTE** {J} doit être en position OUT pour un fonctionnement normal de l'appareil.

**O. POWER SWITCH** - Appuyez sur la partie supérieure pour ALLUMER le Bassman 60. Appuyez sur la moitié inférieure pour éteindre le Bassman 60.

# Bassman 60 - Panneau Arrière



**P. IEC LINE CORD CONNECTOR** - Le câble doit être connecté à une prise CA mise à la terre selon le voltage et la fréquence indiqués sur le panneau arrière de l'amplificateur, INPUT POWER {Q}.

**R. EXTERNAL SPEAKER** - Permet de connecter un haut-parleur externe à cette prise jack (minimum 80hm, 60W). Le haut-parleur interne est déconnecté automatiquement.

**S.LINE OUT** - Prise de sortie jack XLR symétrique pour des appareils d'enregistrement ou de mixage.


**T. TUNER** - Branchez votre tuner de la basse ici. Cette prise jack en sortie n'est PAS désactivée par l'interrupteur MUTE {J} du panneau avant, permettant d'accorder en silence la guitare branchée au Bassman 60.

**U.EFFECTS RETURN** - Connectez le câble venant des appareils à effets externes à cette prise d'entrée jack.

**V. EFFECTS SEND** - Connectez le câble allant vers les appareils à effets externes à cette prise de sortie jack.

• REMARQUE : Si vous souhaitez avoir des sorties supplémentaires, connectez deux Bassman 60 ensemble via les prises jacks EFFECTS. Connectez les EFFECTS SEND {V} du Bassman 60 "master" aux EFFECTS RETURN {U} du Bassman 60 "clone". Toutes les commandes/entrées du "master" supplantent celles du "clone".

## Caractéristiques

<b>TYPE</b>	PR 421	
<b>NUMEROS DE PIECE</b>	022-4502-000(120V), 022-4572-000(100V)Japon, 022-4542-000(230V)Royaume-Uni	022-4532-000(240V)Australie, 022-4562-000(230V)Europe,
<b>ALIMENTATION ELECTRIQUE</b>	180W	
<b>AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE</b>	<b>SORTIE:</b> 60W RMS dans 8 Ohm @ <1%THD	
	<b>SENSIBILITE:</b> 0,77V RMS	
<b>PREAMPLIFICATEUR</b>	<b>IMPEDANCE D'ENTREE:</b> PASSIVE: 1M Ohm, ACTIVE: 1M Ohm	
	<b>SENSIBILITE POUR PUISSANCE MAXIMALE:</b> PASSIVE: 18mV, ACTIVE: 35mV	
	<b>NIVEAU NOMINAL:</b> PASSIVE: 160mV, ACTIVE: 310mV	
<b>BOUTONS SON</b>	<b>BOUTON SEMI-PARAMETRIQUE:</b> BASSES: +/-15dB @ 50Hz MID FREQUENCY: 150 à 1500Hz FREQUENCE MOYENNE +/-15dB @ paramètre AIGUS: +/-15dB @ 5kHz	
<b>BOUCLE D'EFFETS</b>	<b>IMPEDANCE D'ENVOI:</b> 1kOhm	
	<b>IMPEDANCE DE RETOUR:</b> 22kOhm	
	<b>NIVEAU NOMINAL:</b> +4dBu	
<b>HAUT-PARLEURS</b>	<b>FREQUENCES BASSES:</b> Fender Special Design boumeur 8 Ohms, 12" (N d'art. 0047539000) <b>HAUTE-FREQUENCE:</b> Haut-parleur d'aigus Piezo Motorola (N d'art. 0053641000)	
<b>DIMENSIONS</b>	<b>HAUTEUR:</b> 20 1/2 in. (52,1 cm)	
	<b>LARGEUR:</b> 20 in. (50,8 cm)	
	<b>PROFONDEUR:</b> 17 1/2 in. (44,5 cm)	
<b>POIDS</b>	50 lb. (22,5 kg)	

Les spécifications de produits peuvent changer sans préavis.

## Bassman® 60 - Caratteristiche

Il nuovo amplificatore Bassman® 60 fornisce la qualità professionale Fender e il suono che il musicista richiede per l'esecuzione e la registrazione. Sul palco, 60 Watt di potenza alimentano il woofer da 12 pollici e il horn, generando bassi profondi e alti nitidi per una risposta a spettro totale. Il design unico inclinato all'indietro dell'alloggiamento del Bassman 60 offre un ascolto diretto e chiaro, utile sulle scene affollate o per le prove a basso volume. Il circuito commutabile **LIMITER** previene l'eccesso di distorsione a volumi massimi e l'interruttore **ENHANCE** modifica il profilo delle medie frequenze per produrre un suono più pieno. Con il **TUNER** del basso collegato al Bassman 60, è possibile accordare il basso a volume contenuto tra una canzone e l'altra, premendo l'interruttore **MUTE**.

Collegare il Bassman 60 alle console di registrazione o di amplificazione usando il jack bilanciato XLR **LINE-OUT** per ottenere un rapporto segnale/rumore di qualità superiore. I bassi dotati di preamplificatori attivi si regolano con l'interruttore **ACTIVE/PASSIVE INPUT**.

Il Bassman 60 è stato progettato per dare un suono fantastico con i quattro controlli di tono che puntano dritti in alto, ma perché accontentarsi della perfezione? L'equalizzazione semiparametrica dell'intervallo delle medie frequenze è controllata da due manopole; con la manopola **MID-FREQUENCY** si seleziona la frequenza che con la manopola **MID-LEVEL** si dovrà spingere o invece tagliare! Collegando le periferiche esterne di effetti ai jack **EFFECTS LOOP** sul pannello posteriore del Bassman 60 si otterranno possibilità sonore illimitate.

## Pannello Frontale



**A. INPUT** - Jack di ingresso per basso.

**B. INPUT PASSIVE/ACTIVE** - Non premuto (PASSIVE) per la maggioranza dei bassi. Premuto (ACTIVE) per i bassi con preamplificatore.

**C. VOLUME** - Regola il volume degli speaker.

**D. LED PRE-AMP CLIP** - Indica il clipping (distorsione) del preamplificatore. Se con questo LED acceso si rileva una distorsione indesiderata, ridurre il livello di **VOLUME {C}**.

**E. ENHANCE** - Premuto modifica il profilo dell'intervallo delle medie frequenze. Utile per il suono slapstyle e con bassi profondi. Non premuto è disattivato. Utile per il suono fingerstyle.

**F. BASS** - Regola il livello (boost/cut) dell'intervallo di basse frequenze.

**G. MID LEVEL** - Regola il livello (boost/cut) dell'intervallo di medie frequenze selezionato con il controllo **MID FREQ {H}**.

**H. MID FREQ** - Seleziona l'intervallo di medie frequenze regolato dalla manopola **MID LEVEL {G}**.

**I. TREBLE** - Regola il livello (boost/cut) dell'intervallo di alte frequenze.

**J. MUTE** - Premuto, disabilita tutte le uscite dell'amplificatore, compresi gli speaker ma tranne l'uscita **TUNER**. Non premuto dà il normale funzionamento dell'amplificatore.

**K. LED MUTE** - Lampeggia quando l'interruttore **MUTE {J}** è premuto.

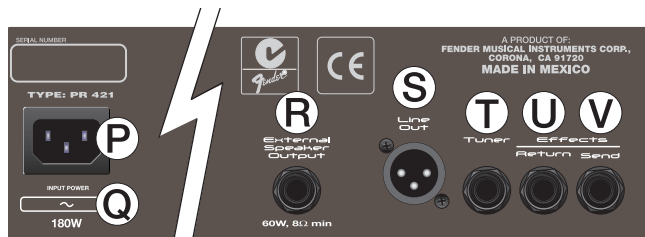
**L. LED PWR-AMP CLIP** - Indica il clipping (distorsione) dell'amplificatore di potenza. Se con questo LED acceso si rileva una distorsione indesiderata, premere **LIMITER {M}**.

**M. LIMITER** - Premuto, evita l'eccesso di clipping (distorsione) nell'amplificatore di potenza.

**N. LED POWER** - Acceso quando l'interruttore di alimentazione **POWER {O}** è su ON e l'unità è alimentata. **NOTA:** L'interruttore **MUTE {J}** non deve essere premuto per ottenere il normale funzionamento dell'unità.

**O. interruttore di alimentazione POWER** - Premere la parte superiore per accendere il Bassman 60. Premere la parte inferiore per spegnere il Bassman 60.

# Bassman 60 - Pannello Posteriore



**P. IEC LINE CORD CONNECTOR**  
(CONNETTORE DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE IEC) – Il cavo di alimentazione deve essere collegato a una presa c.a. con messa a terra conforme ai requisiti di tensione e frequenza indicati sul pannello posteriore dell'amplificatore **INPUT POWER {Q}**.

**R. EXTERNAL SPEAKER** - Collegare a questo jack uno speaker esterno (8 Ohm, 60W minimo). Lo speaker interno viene automaticamente disconnesso.

**S. LINE OUT** - Jack di XLR bilanciato per l'uscita all'attrezzatura di registrazione o di amplificazione.


**T. TUNER** - Collegare qui il tuner del basso. Questo jack di uscita NON viene disattivato dall'interruttore **MUTE {J}** del pannello anteriore, consentendo l'accordatura silenziosa con il basso collegato al Bassman 60.

**U. EFFECTS RETURN** - Collegare a questo jack di entrata il cavo proveniente dalle periferiche di effetti esterne.

**V. EFFECTS SEND** - Collegare a questo jack il cavo diretto alle periferiche di effetti esterne.

• **NOTA:** Per una uscita aggiuntiva, collegare insieme due Bassman 60 usando i jack **EFFECTS**. Collegare **EFFECTS SEND {V}** proveniente dall'unità Bassman 60 "master" a **EFFECTS RETURN {U}** dell'unità Bassman 60 "clone". Tutti i controlli e gli ingressi dell'unità "master" hanno la priorità su quelli dell'unità "clone".

## Specifiche

<b>TIPO</b>	PR 421	
<b>NUMERI DI PARTE</b>	022-4502-000(120V), 022-4572-000(100V)Giappone, 022-4542-000(230V)Regno Unito	022-4532-000(240V)Australia, 022-4562-000(230V)Europa,
<b>REQUISITI DI ALIMENTAZIONE</b>	180W	
<b>AMPLIFICATORE DI POTENZA</b>	<b>USCITA:</b> 60W RMS per 8 Ohm @ <1%THD <b>SENSIBILITÀ:</b> .77 Volt RMS	
<b>PREAMPLIFICATORE</b>	<b>IMPIEDENZA DI INGRESSO:</b> PASSIVA: 1MΩm <b>SENSIBILITÀ PER PIENA POTENZA:</b> PASSIVA: 18m Volt, <b>LIVELLO NOMINALE:</b> PASSIVA: 160m Volt,	<b>ATTIVA:</b> 1MΩm <b>ATTIVA:</b> 35m Volt <b>ATTIVA:</b> 310m Volt
<b>CONTROLLI DI TONO</b>	<b>CONTROLLO SEMIPARAMETRICO:</b> BASSI: +/-15dB @ 50Hz MEDIA FREQUENZA: 150 - 1500 Hz MEDIO LIVELLO: +/-15dB @ impostazione MEDIA FREQUENZA TREBLE: +/-15dB @ 50Hz	
<b>EFFECTS LOOP</b>	<b>IMPIEDENZA DI MANDATA:</b> 1k Ohm <b>IMPIEDENZA DI RITORNO:</b> 22k Ohm <b>LIVELLO NOMINALE:</b> +4dBu	
<b>SPEAKER</b>	<b>BASSA FREQUENZA:</b> Woofer Fender Special Design da 8Ω, 10 pollici (parte 0047539000) <b>ALTA FREQUENZA:</b> Piezo Horn Motorola (parte 0053641000)	
<b>DIMENSIONI</b>	<b>ALTEZZA:</b> 52,1 cm <b>LARGHEZZA:</b> 50,8 cm <b>PROFONDITÀ:</b> 44,5 cm	(20 1/2 pollici) (20 pollici) (17 1/2 pollici)
<b>PESO</b>	22,5 kg	(50 libbre)

Le specifiche dei prodotti sono soggette a modifica senza preavviso.

# Bassman® 60 - Funktionen

Ihr neuer Bassman® 60-Verstärker bietet die professionelle Fender-Qualität und den Klang, den Profis heute auf der Bühne oder im Studio erwarten. Live auf der Bühne bringen der 12-Zoll-Woofer und der Hochtöner dank 60-Watt-Leistung das komplette Klangspektrum mit satten Bässen und kristallklaren Höhen. Durch das einzigartige, nach hinten geneigte Gehäuse des Bassman 60 hören Sie den Output direkt und klar – besonders nützlich auf vollen Bühnen oder zum Proben bei niedriger Lautstärke. Über den **LIMITER**-Schalter können Sie übermäßige Verzerrung bei hoher Lautstärke vermeiden. Mit **ENHANCE** optimieren Sie die Kontur des Mittenbereichs für einen volleren Sound. Wenn Sie den Mute-Schalter drücken, können Sie Ihren Baß-Tuner an den Bassman 60 anschließen und so bei stummgeschaltetem Lautsprecher bequem zwischen zwei Songs das Instrument stimmen.

Der Bassman 60 verfügt über eine symmetrische XLR **LINE-OUT**-Buchse mit optimalem Signal-Ausgabekon-Verhältnis für den Anschluß an Aufnahmegeräte oder Mischpulte. Für Bässe mit aktiven Vorverstärkern ist ein **ACTIVE/PASSIVE INPUT**-Schalter vorgesehen. Der Bassman 60 wurde so konzipiert, daß er einen einwandfreien Sound bringt, wenn die vier Tonregler gerade nach oben zeigen. Aber es gibt keinen Klang, den man nicht noch verfeinern könnte... Zwei Regler ermöglichen eine semi-parametrische Steuerung des Mittenbereichs: Über **MID-FREQUENCY** stellen Sie die Frequenzen ein, die über **MID-LEVEL** verstärkt oder gedämpft werden. Sie können externe Effektgeräte an die **EFFECTS LOOP**-Buchsen an der Rückseite des Bassman 60 anschließen und damit die Klangmöglichkeiten grenzenlos erweitern.

## Frontplatte



**A. INPUT** - Eingangsbuchse für Baßgitarren.

**B. INPUT PASSIVE/ACTIVE** - Bei den meisten Baßgitarren nicht drücken (PASSIVE). Bei Baßgitarren mit Vorverstärkern drücken (ACTIVE).

**C. VOLUME** - Regelt die Lautsprecherlautstärke.

**D. PRE-AMP CLIP LED** - Zeigt Clipping (Verzerrung) im Vorverstärker an. Falls Sie unerwünschte Verzerrungen hören, wenn diese Anzeige leuchtet, dann drehen Sie den **VOLUME {C}**-Regler herunter.

**E. ENHANCE** - Drücken, um die Kontur des Mittenbereichs zu optimieren (empfehlenswert beim Slappen und beim Spielen mit besonders tiefen Baßtönen). Ist der Schalter nicht gedrückt, dann ist der **ENHANCE**-Effekt ausgeschaltet (empfehlenswert bei Fingerspieltechnik).

**F. BASS** - Regelt das Level (verstärken/dämpfen) des tiefen Frequenzbereichs.

**G. MID LEVEL** - Regelt das Level (verstärken/dämpfen) des Mittenbereichs, der über **MID FREQ {H}** ausgewählt wurde.

**H. MID FREQ** - Wählt den Mittenbereich aus, der dann über den **MID LEVEL {G}**-Knopf geregelt wird.

**I. TREBLE** - Regelt das Level (verstärken/dämpfen) des hohen Frequenzbereichs.

**J. MUTE** - Drücken, um sämtliche Outputs zu deaktivieren (einschließlich Lautsprecher), außer den **TUNER**-Output. Bei normaler Verwendung sollte der Schalter nicht gedrückt sein.

**K. MUTE LED** - Blinkt, wenn **MUTE {J}** aktiviert ist.

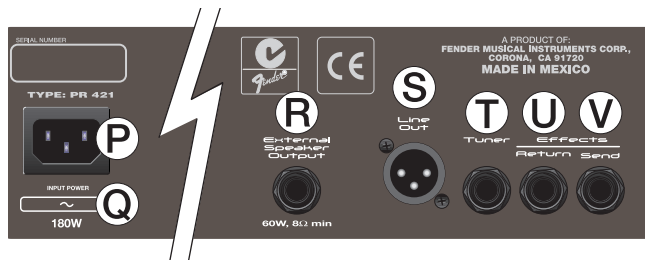
**L. PWR-AMP CLIP LED** - Zeigt Clipping (Verzerrung) im Verstärker an. Falls Sie unerwünschte Verzerrungen hören, wenn diese Anzeige leuchtet, dann drücken Sie den **LIMITER {M}**-Schalter.

**M. LIMITER** - Drücken, um übermäßiges Clipping (Verzerrung) im Verstärker zu vermeiden.

**N. POWER LED** - Leuchtet, wenn der **POWER SWITCH {O}** auf ON steht und der Bassman 60 mit Strom versorgt wird. HINWEIS: Bei Normalbetrieb den **MUTE {J}**-Schalter nicht drücken.

**O. POWER SWITCH** - Zum Einschalten des Bassman 60 auf oberen Teil drücken. Zum Ausschalten des Bassman 60 auf unteren Teil drücken.

# Bassman 60 - Rückseite



**P. IEC LINE CORD CONNECTOR** - Das Netzkabel muß an eine geerdete Netzsteckdose angeschlossen werden, die die auf der Verstärkerrückseite unter **INPUT POWER {Q}** angegebene Spannung und Frequenz liefert.

**R. EXTERNAL SPEAKER** - Anschlußbuchse für externen Lautsprecher (mindestens 8 Ohm, 60 Watt). Der interne Lautsprecher wird automatisch deaktiviert.

**S. LINE OUT** - Symmetrische XLR-Buchse für die Ausgabe an ein Aufnahmegerät oder Mischpult.

**T. TUNER** - Anschlußbuchse für das Stimmgerät der Baßgitarre. Dieser Ausgang wird NICHT durch den **MUTE {J}**-Schalter (Verstärkervorderseite) deaktiviert, so daß Sie Ihren Baß ohne Lautsprecherausgabe stimmen können.

**U. EFFECTS RETURN** - Anschlußbuchse (Input) für Kabel von externen Effektgeräten.

**V. EFFECTS SEND** - Anschlußbuchse (Output) für Kabel zu externen Effektgeräten.

• **HINWEIS:** Für zusätzlichen Output können Sie über die **EFFECTS**-Buchsen zwei Bassman 60-Verstärker zusammenschließen. Hierfür müssen Sie den **EFFECTS SEND {V}**-Ausgang des Haupt-Bassman 60 mit dem **EFFECTS RETURN {U}**-Eingang des Neben-Bassman 60 verbinden. Alle Reglereinstellungen und Inputs des Hauptverstärkers übersteuern die des Nebenverstärkers.

## Technische Daten

### TYP

PR 421

### ARTIKELNUMMERN

022-4502-000(120V), 022-4532-000 (240V)Australien,  
022-4572-000(100V)Japan, 022-4562-000 (230V)Europa,  
022-4542-000(230V)Großbritannien,

### STROMVERSORGUNG

180W

### VERSTÄRKER

**OUTPUT:** 60W RMS an 8 Ohm bei <1 % THD (Gesamtverzerrung)  
**EMPFINDLICHKEIT:** 770mV RMS

### VORVERSTÄRKER

**EINGANGSIMPEDANZ:** PASSIV: 1M Ohm, AKTIV: 1M Ohm  
**EMPFINDLICHKEIT BEI VOLLER LEISTUNG:** PASSIV: 18mV, AKTIV: 35mV  
**NENNWERT:** PASSIV: 160mV, AKTIV: 310mV



### KLANGREGLER

**SEMI-PARAMETRISCHE STEUERUNG:** BASS: +/-15dB bei 50Hz  
MID FREQUENCY: 150 bis 1500Hz  
MID LEVEL: +/-15dB bei MID FREQUENCY-Einstellung  
TREBLE: +/-15dB bei 5kHz

### EFFECTS LOOP

**AUSGANGSIMPEDANZ:** 1k Ohm  
**EINGANGSIMPEDANZ:** 22k Ohm  
**ENNWERT:** +4dBu

### LAUTSPRECHER

**TIEFTÖNER:** Fender Special Design 12Ω, 12-Zoll-Woofler (Art.Nr. 0047539000)  
**HOCHTÖNER:** Motorola Piezo Horn (Art.Nr. 0053641000)

### ABMESSUNGEN

**HÖHE:** 52,1 cm (20 1/2 in.)  
**BREITE:** 50,8 cm (20 in.)  
**TIEFE:** 44,5 cm (17 1/2 in.)  
22,5 kg (50 lb.)

### GEWICHT

Die technischen Daten des Produkts können jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

# Bassman® 60 - 特長

あなたの新しいBassman 60アンプは、レコーディングやパフォーマンス・ミュージシャンが要求する高品質の機能を提供します。ステージ上で、60ワットのパワーでピエゾ・ホーンと12インチWOOFER(ウーハー)が深いベース音からさわやかな高音までのフルスペクトルの音を発生させます。Bassman 60のユニークなティルト・バック・キャビネット・デザインがダイレクトで澄んだ音色を提供するので、混んでいるステージの場合や低音量でのリハーサルに役立ちます。切換え可能な「LIMITER」回路はピーク音量での過剰な音のゆがみを防ぎ、「ENHANCE」スイッチにより中周波数曲線を調整するため、太い音が得られます。ベース・ギター「TUNER」を「Bassman 60」に接続した状態で、「MUTE」スイッチを押すだけで曲と曲の合間に静かに調律することができます。

優れたS/N比(信号対雑音比)を得るには、バランス「XLR LINE-OUT」ジャックを利用し、Bassman 60をレコーディングまたはサウンド・レインフォースメント・コンソールに接続します。「ACTIVE/PASSIVE INPUT」スイッチにより、アクティブプリアンプのベースギターに対応します。

Bassman 60は、4つの音質コントロールを上げたままで高質のサウンドを提供するようにデザインされていますが、それで満足することなく、中周波数範囲のセミ・パラメトリク等化は、2つのノブでコントロールします。「MID-FREQUENCY」ノブで、「MID-LEVEL」ノブで増減する周波数を選択します。Bassman 60の背面パネルの「EFFECTS LOOP」ジャックに外部エフェクト・デバイスを接続すれば、無限のサウンド・オプションが得られます。

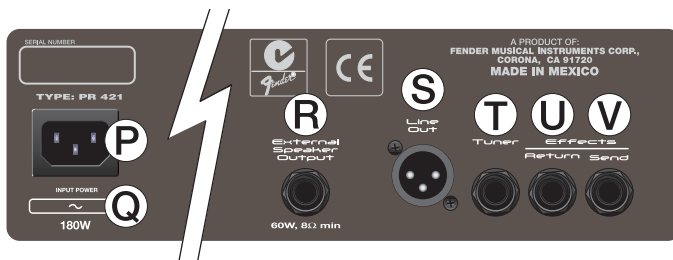
## 表パネル



- A. INPUT** - ベース・ギター用の入力ジャック。
- B. INPUT PASSIVE/ACTIVE** - 殆どのベース・ギターの場合は、スイッチを「OUT」(PASSIVE)にします。プリアンプのベースギターの場合は、スイッチ「IN」(ACTIVE)にします。
- C. VOLUME** - スピーカー音量を調節します。
- D. PRE-AMP CLIP LED** - プリアンプでのクリッピング(音のゆがみ)を示します。このLEDが点灯し、予期しない音のゆがみが聞こえる場合には、「VOLUME {C}」レベルを減少してください。
- E. ENHANCE** - スwitchが「IN」になっている場合は、中周波数曲線が変更されます(スラップ・スタイルや深い音のベース演奏に役立ちます。)[ENHANCE] OFF にするには、スイッチを「OUT」にします(フィンガー・スタイル・ベース演奏に役立ちます。)
- F. BASS** - 低周波数範囲のレベル(増/減)を調節します。
- G. MID LEVEL** - 「MID FREQ {H}」コントロールで選択された低周波数範囲のレベル(増/減)を調節します。
- H. MID FREQ** - 「MID LEVEL {G}」ノブで調節する低周波数範囲を選択します。
- I. TREBLE** - 高周波数範囲のレベル(増/減)を調節します。
- J. MUTE** - スwitchが「IN」になっている際は、「TUNER」出力を除く、スピーカを含む、他の全てのアンプの出力が無効となります。アンプの通常操作では、スイッチを「OUT」にします。
- K. MUTE LED** - 「MUTE {J}」スイッチが「IN」になっているとき、点滅します。
- L. PRE-AMP CLIP LED** - パワーアンプでのクリッピング(音のゆがみ)を示します。このLEDが点灯し、予期しない音のゆがみが聞こえる場合には、「LIMITER {M}」を「IN」にしてください。
- M. LIMITER** - スwitchを「IN」にしておけば、パワーアンプの余分なクリッピング(音のゆがみ)を防げます。
- N. POWER LED** - 「POWER SWITCH {O}」がオンで、装置にパワーが届いている場合は点灯します。注: 正常な操作のため、「MUTE {J}」スイッチを「OUT」にしなければなりません。
- O. POWER SWITCH** - Bassman 60をオンにするには、スイッチの上部を押し「IN」状態にします。Bassman 60をオフにするには、スイッチの下部を押し、「IN」状態にします。



# Bassman 60 - 裏パネル



**P. IEC LINE CORD CONNECTOR** - アンプの背面パネルの「INPUT POWER {Q}」に指定されている電圧やヘルツ数のアースに接続されているコンセントのみにパワー・ライン・コードを接続します。

**R. EXTERNAL SPEAKER** - このジャックに外部スピーカ(最低80Ω、60W)を接続します。内蔵スピーカは自動的に切断されます。

**S. LINE OUT** - レコーディングやサウンド・レインフォースメント装置への出力用バランスXLRLジャックです。

**T. TUNER** - ベース・ギター・チューナーをここに接続します。正面パネルの「MUTE {J}」スイッチによってこの出力ジャックが無効とならないので、Bassman 60に接続されているギターを静かに調律することができます。

**U. EFFECTS RETURN** - 外部エフェクト・デバイスからのケーブルをこの入力ジャックに接続します。

**V. EFFECTS SEND** - 外部エフェクト・デバイスへのケーブルをこの出力ジャックに接続します。

・注: 追加出力が必要な場合、「EFFECTS」ジャックを利用し、2台のBassman 60をリンクします。

『マスターBassman 60』の「EFFECTS SEND {V}」を『クローン』Bassman 60の「EFFECTS RETURN {U.}」に接続します。全ての『マスター』コントロール/入力は、『クローン』のコントロール/入力を優先します。

## 仕様

種類	PR 421	
品番	022-4502-000(120V)、 022-4572-000(100V) 日本 022-4542-000(230V) 英国	022-4532-000(240V)オーストラリア、 022-4562-000(230V) ヨーロッパ、
電源	100 Volt AC、50/60Hz:180W、 230 Volt AC、50Hz:180W、	120 Volt AC、60Hz:180W、 240 Volt AC、50Hz:180W
パワーアンプ -	OUTPUT(出力): 感度:	60W RMS into 8 Ohm @ <1%THD .77 Volt RMS
プリアンプ	入力インピーダンス: 感度FULL POWER: 名目レベル:	受動:1M Ω 受動:18m Volt、 受動:160m Volt、
音質コントロール -	ベース: +/-15dB @ 50Hz セミ・パラメトリック・コントロール:	アクティブ:1M Ω アクティブ:35m Volt アクティブ:310m Volt
イフェクト・ループ -	送信インピーダンス: リターン・インピーダンス: 名目レベル:	1kOhm 22k Ω +4dBu
スピーカ	低周波数: 高周波数:	[Fender] Special Design 8Ω, 12インチ Woofer(品番0047539000) Motorola Piezo Horn (品番:0053641000)
寸法	高さ: 幅: 奥行: 重量	20 1/2インチ (52.1 cm) 20インチ (50.8 cm) 17 1/2インチ (44.5 cm) 50ポンド (22.5 kg)



製品仕様は告知なく変更する場合があります。

---

---

*Bassman® 60*

---

---



A PRODUCT OF:  
**FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORP.**  
CORONA, CA USA

Bassman® and Fender® are registered trademarks of FMIC  
Copyright © 2002 FMIC

P/N 055649 REV B